



## KT 1800 KONDENSATIONSTROCKNER

### BEDIENUNGSANLEITUNG USER MANUEL

- ▶ DE Kondensationstrockner
- ▶ EN Condensation dryer

Eine Kooperation zu  
Ihrem Nutzen:

**HEYLO®**  
**DRIEAZ®**

**EG-Konformitätserklärung**  
**Gemäß der EG-Richtlinie 89/392/EEC in der geänderten Fassung 91/368/EEC,**  
**93/44/EEC und 93/68/EEC (Maschinenverordnung)**

**Für Gerätebaureihe :** Elektrogeräte - Kondensationstrockner  
**Typ:** KT 1800, LGR 2500, LGR 6000 COM, LGR 7000

HEYLO GmbH, Im Finigen 9, 28832 Achim, erklärt, dass die genannten Maschinen, wenn sie gemäß Bedienungsanleitung und nach den anerkannten Regeln der Technik installiert, gewartet und gebraucht werden, den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der Richtlinie „Maschinen“, sowie folgenden Bestimmungen und Normen entsprechen.

**Zutreffende EG-Richtlinien:**

EN 600335-1:2002 + A2:2006	Sicherheit für Maschinen (Maschinenverordnung)
EN 60335-2-40:2003 + A11:2004	Sicherheit für Maschinen (Maschinenverordnung)
A12:2005, A1:2006	(spezielle Richtlinie für elektrische Pumpen, Klimaanlage und Kondensationstrockner)
EN 61000-6-3:2007	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC). , Part 6-3
EN 61000-6-1:2007	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC). , Part 6-1
EN 61000-6-2:2006	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC).
EN 61000-6-3:2008	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC).
EN 300 220-3 v1.1.1	Elektromagnetische Verträglichkeit (ERM).
EN301 489-3 v1.4.1	Elektromagnetische Verträglichkeit (ERC).

Diese Produkte erfüllen die Anforderungen nach den Bestimmungen der Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU und ihrer Änderungen, der Richtlinien 2014/35/EU und der Niederspannungs-Richtlinie und deren Änderungen. Die Geräte sind gemäß RoHS hergestellt.

Die Geräte sind typgeprüft nach DIN VDE 0700 Teil 1 und Teil 30 EN 60 335-1 und EN 60 335-2-30 und tragen ein CE-Zeichen.



Achim, 06.01.2014

.....  
Dr. Thomas Wittleder  
- Geschäftsführer -

## Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitshinweise.....	3
2. Arbeitsweise und Entfeuchtungsleistung.....	3
3. Aufstellen des Kondensationstrockners .....	4
4. Montage vor Erstinbetriebnahme .....	4
5. Bedienung des Kondensationstrockners.....	5
6. Instandhaltung/Wartung .....	7
7. Technische Daten.....	8
8. Fehlersuche.....	9
9. Ersatzteilliste .....	10
10. Schaltplan.....	14

## 1. Sicherheitshinweise

### **ACHTUNG: Vor Inbetriebnahme unbedingt lesen!**

Bitte beachten Sie sorgfältig die Hinweise in der Bedienungsanleitung. Bei Nichtbeachtung erlischt der Gewährleistungsanspruch. Für Schäden bzw. Folgeschäden die daraus entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

**Kinder fernhalten:** Kinder nicht mit dem oder in der Nähe des Geräts spielen lassen.

**Elektrischer Anschluss:** HEYLO/DriEaz-Kondensationstrockner sind für den Betrieb mit 230V/50Hz ausgelegt. Nur mit Schukostecker verwenden! Genutzte Steckdosen müssen geerdet sein, bzw. mit einem Fehlerstromschutzschalter in der Hausinstallation abgesichert sein.

**Stromkabel vor Beschädigung schützen:** Das Gerät niemals mit beschädigtem Stromkabel benutzen. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch ein Kabel derselben Art und Bemessung ersetzt werden.

**Verlängerungskabel:** Nur zugelassene Verlängerungskabel benutzen!

**Mit Sorgfalt behandeln:** Das Gerät nicht fallen lassen oder werfen, da es sonst zu Beschädigungen von Bauteilen oder der Verdrahtung kommen kann.

**Auf einer festen Fläche arbeiten:** Das Gerät immer auf einer festen, ebenen Fläche aufstellen.

**Während des Transports sichern:** Bei Transport in Fahrzeugen Gerät gegen Rutschen sichern.

**Trocken halten:** Das Gerät darf nicht in Pfützen oder stehendem Wasser betrieben werden. Nicht im Freien aufbewahren oder betreiben. Wenn die elektrische Verdrahtung oder Teile des Geräts nass werden, ist das Gerät vor der Wiederbenutzung gründlich zu trocken.

**Luftöffnungen frei halten:** Die Luftein- und -auslässe nicht abdecken oder blockieren.

**Filter sauber halten:** Immer einen sauberen Luftfilter verwenden. Den Filter nicht verstopfen lassen, da sich der Bautrockner sonst überhitzen kann. Darauf achten, dass kein Öl, Fett oder andere Verschmutzungen in den Kondensationstrockner gesaugt werden.

**Reparaturen des Gerätes:** Bitte lassen Sie Reparaturarbeiten nur von Servicepartnern der Firma HEYLO durchführen. Informationen über zugelassene Servicetechniker erhalten Sie telefonisch, per Fax oder E-Mail:

## 2. Arbeitsweise und Entfeuchtungsleistung

Diese HEYLO/DriEaz-Geräte sind Kältetrockner. Sie arbeiten, indem die feuchte Luft aus dem Raum über eine kalte Verdunsterschlange geblasen wird. Die Feuchtigkeit kondensiert auf der Schlange, tropft ab und wird dann über die Kondensatförderpumpe Pumpe und den Ablassschlauch entfernt. Die jetzt wärmere und trocknere Luft kehrt in den Raum zurück und nimmt dort wieder Wasserdampf auf.

Wenn der Kondensationstrockner bei einer Zimmertemperatur unter ca. 20°C arbeitet, bildet sich normalerweise Reif auf der Verdampferschlange. In regelmäßigen Abständen unterbricht die Steuerelektronik den Entfeuchtungsbetrieb, um den Verdampfer abzutauen. In dieser Zeit läuft eine beträchtliche Wassermenge aus dem Gerät. Sobald das Eis geschmolzen ist, wird der normale Betrieb wieder aufgenommen. Wie schnell Wasser entfernt wird, hängt bei allen Kondensationstrocknern von der Luftfeuchtigkeit und Lufttemperatur ab. Die Leistung des Kondensationstrockners ist möglichst daran zu messen, wie schnell die Luftfeuchtigkeit sinkt und nicht daran, wie viel Wasser ihr entzogen wird. Die genaue Luftfeuchtigkeit können sie mit einem Thermo-Hygrometer messen.

Das Gerät ist mit einer automatischen Heißgas-Abtauung ausgerüstet. In regelmäßigen Abständen schaltet sich das Gerät für ein paar Minuten ab und taut das angefrorene Kondensat vom Kälteverdampfer ab. Dies geschieht durch einleiten von Heißgas in den Verdampfer. Diese Funktion ermöglicht extrem kurze Abtauzeiten und dadurch eine hohe Effizienz im Entfeuchtungsbetrieb. Durch einen Thermostat gesteuert, nimmt das Gerät automatisch wieder seinen Betrieb auf, wenn das gesamte Kondensat abgelaufen ist.

### 3. Aufstellen des Kondensationstrockners

Der Trockner sollte in einem geschlossenen Raum betrieben werden, um die beste Leistung zu erzielen. Alle Öffnungen zu anderen Teilen des Gebäudes, wie Fenster und Türen, schließen, damit sich feuchte Luft nicht mit der Luft in den zu trocknenden Bereichen vermischt. Türen möglichst wenig öffnen und schließen. Dadurch wird eine sogenannte geschlossene Trockenkammer gebildet. Es sollten so viele Geräte eingesetzt werden, dass ein dreifacher Luftwechsel erzielt wird.

Innerhalb der Trockenkammer sollte die Luft frei zirkulieren können. Interne Türen öffnen und Luftgebläse einsetzen, um eine gute Luftzirkulation in allen Bereichen zu erzielen. Den Trockner so aufstellen, dass der Luftfluss durch Einlass und Auslass nicht eingeschränkt ist. Nicht in der Nähe von losem Material, wie z. B. Gardinen, aufstellen.

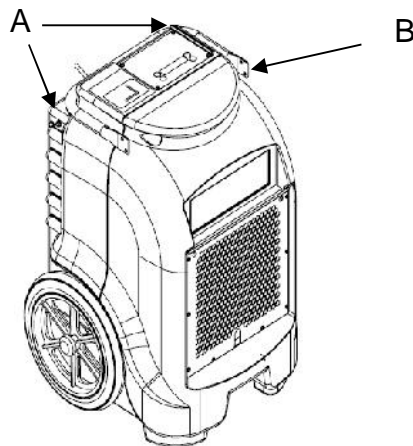
Normalerweise ist der Trockner in der Mitte des Raumes aufzustellen. Um eine bestimmte Stelle zu trocknen, ist der Bautrockner so aufzustellen, dass die abgegebene Luft auf den nassen Bereich gerichtet ist und die warme, trockene Luft darüber fließt. Die Öffnung sollte mindestens einen Meter von der Wand entfernt sein.

Der HEYLO/DriEaz-Kondensationstrockner erwärmt die Luft, der er die Feuchtigkeit entzieht. In kleineren Räumen kann dadurch die Temperatur beträchtlich ansteigen. Zimmertemperaturen zwischen 20° und 27°C bieten allgemein gute Bedingungen für das Trocknen. Die Zimmertemperatur darf 38°C nicht überschreiten und 1°C nicht unterschreiten, da sonst der Bautrockner nicht mehr arbeitet.

### 4. Montage vor Erstinbetriebnahme

#### Griffmontage

1. Entfernen Sie die beiden Schrauben rechts und links am Chassis (A).
2. Lösen Sie den beigelegten Griff (B).
3. Befestigen Sie den Griff in der aufrechten Position mit den Schrauben (A)



#### Änderung der Sprache im Display

Die Standardsprache ist englisch. Zum Wechseln auf eine andere Sprache sind folgende Schritte vorzunehmen:

1. Den Stecker des Gerätes vom Netz trennen.
2. Die DISPLAY-Taste während des Anschlusses des Gerätes an den Netzstrom niedergedrückt halten. Das Display zeigt jetzt „ENGLISH“ an.
3. Die DISPLAY-Taste oder die LÖSCH-Taste drücken, um die Anzeige auf FRANCAIS, DEUTSCH oder ESPANOL zu wechseln.
4. Dann die gewählte Einstellung mit der Taste 1 (Ein / Aus) bestätigen.
5. Anschließend das Gerät wieder vom Netz trennen. Dadurch wird die gewählte Sprache gespeichert.

**VORSICHT: KEINE anderen Tasten betätigen! Durch das Drücken anderer Tasten während der Änderung des Sprachmodus, können eventuell die Betriebsparameter des Gerätes geändert werden.**

## 5. Bedienung des Kondensationstrockners

1. Den Entfeuchter nur in aufrechter Stellung arbeiten lassen.
2. An eine 16 A Schutzkontakt-Steckdose mit der korrekten Spannung und Stromstärke für das Gerät anschließen.
3. Den Schalter (1) einschalten auf ON. Nach dem Einschalten führt das Gerät einen Selbsttest durch und startet nach spätestens 60 Sekunden.
4. Überprüfen Sie, ob das Betriebsgeräusch von Gebläse und Kompressor korrekt ist, ehe die Einheit unbeaufsichtigt gelassen wird.
5. Sollte sich das Gerät aus irgendeinem Grund abgeschaltet haben, fünf Minuten mit dem Neustart warten. Dadurch wird eine Beschädigung des Kompressors vermieden.
6. Den Ablaufschlauch der Pumpe in eine Spüle, Toilette, Abfluss oder Eimer hängen. Den Schlauch komplett abwickeln, um zu vermeiden, dass er durch ein zu strammes Aufwickeln abgeknickt ist. Stellen Sie sicher, dass sich das Ende des Kondensatschlauchs in einen Abfluss oder Kondensatbehälter befindet und nicht während des Betriebs herausrutschen kann. Achten Sie darauf, dass ein eventueller Kondensatbehälter genug Fassungsvermögen hat. **Der KT 1800 kann bis zu 55L in 24h entfeuchten.**
7. Bevor das Gerät bewegt wird, muss das Wasser aus der Pumpe geleert werden. Dazu ist das Gerät 10 Minuten lang auf OFF (Aus) zu stellen, damit das Wasser von den Kühltischen in die Pumpe läuft. Dann den Schalter (3) PURGE (Entleeren) drücken.
8. VORSICHT: Den Entfeuchter täglich auf korrekten Betrieb überprüfen. Fußböden vor eventuell austretendem Wasser schützen.
9. Funktionen der Sensorsteuerung

Die Sensorsteuerung des Kondensationstrockners weist ein Display und vier Tasten auf. Die normalen Display-Anzeigen lauten:

ENTFEUCHTER AUS  
ENTFEUCHTER EIN  
GESAMT-H=00000  
AUFTRAGS-H=00000

KMPRSR VERZ. 60  
PUMPE LEERT  
ENTFROSTEN EIN  
SERVICE FEHLER 01



### Bedientasten der Sensorsteuerung

#### 1 ON-OFF (EIN-AUS)

Beim erstmaligen Anschließen des Gerätes durchläuft das Display die folgenden drei Anzeigen:

ENTFEUCHTER AUS,  
GESAMTSTUNDEN  
AUFTRAGSSTUNDEN.

Zum Einschalten des Gerätes die EIN-AUS-Taste (1) drücken. Das Display zeigt oft KMPRSR VERZ. 60 an und zählt rückwärts von maximal 60 bis 0 Sekunden.

Anschließend wird das Gerät automatisch in Betrieb gesetzt und das Display zeigt ENTFEUCHTER EIN an. (Die Verzögerung verhindert Beschädigungen infolge zufälliger Stromunterbrechung durch Ausschalten und Wiedereinschalten des Kompressors, falls der Druck im System noch immer zu hoch ist.)

## 2 DISPLAY

Die Display-Taste (2) drücken, um die Anzeige bei ENTFEUCHTER EIN oder AUS, GESAMTSTUNDEN oder AUFTRAGSSTUNDEN bei Durchlaufen anzuhalten. Erneutes Drücken bringt das Display wieder zum Durchlaufen.

## 3 PURGE (LEEREN)

Die Taste PURGE (3) drücken, um den Leermechanismus vor dem Kippen des Gerätes in Gang zu setzen. Dadurch wird das Wasser aus dem Wasserbehälter der Pumpe geleert, um ein Auslaufen zu verhindern. Nach Abschalten des Gerätes bei eingestecktem Stecker ungefähr 10 Minuten warten, damit das gesamte restliche Wasser in den Wasserbehälter der Pumpe laufen kann. Anschließend LEEREN drücken, um das zurückgebliebene Wasser zu entfernen. Das Leeren erfolgt während des Betriebes automatisch alle sechs Minuten und/oder wenn der Wasserbehälter voll ist. Während des Leervorgangs zeigt das Display PUMPE LEERT an.

## 4 CLEAR (LÖSCHEN)

Zum Löschen der AUFTRAGSSTUNDEN zuerst die Display-Taste (2) drücken, so dass auf dem Display die ununterbrochene AUFTRAGS-H-Anzeige erscheint. Anschließend die LÖSCH-Taste (4) drücken, um den Zähler neu auf 00000 einzustellen. ANMERKUNG: Die GESAMTSTUNDEN-Anzeige kann nicht auf 00000 gestellt werden.

## Automatische Abtauung (Entfrostet ein)

Das Display zeigt immer dann ENTFROSTEN EIN an, wenn das Gerät einen Entfrostszyklus durchläuft. Während des Normalbetriebes wird Eis, welches sich an den Schlangen bildet, vom Temperatursensor festgestellt und der Entfrostszyklus in Gang gesetzt. Der Entfeuchtungsvorgang wird unterbrochen, während heißes Gas durch die Schlange fließt und das Eis schmilzt. Am Ende des Entfrostszyklus geht das Display auf die normale Anzeige zurück.

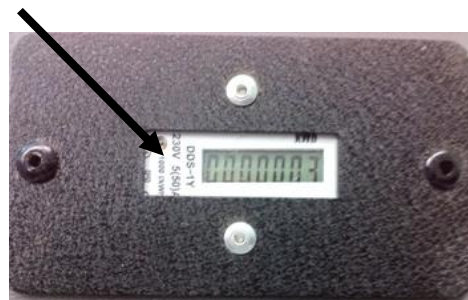
## KW/h Zähler

Der KW/h Zähler zeigt Ihnen den gesamt Stand der verbrauchten Energy an.

Notieren Sie sich den Stand des Zählers vor Jobstart.

Das rote Licht am Zähler zeigt Ihnen an, dass ein Verbrauch gemessen wird.

Pro Blinkimpuls zählt der Zähler 0,001 KW/h.



## Fehleranzeige

Bei Fehlern oder Störungen im Betrieb erscheint auf dem Display eine Fehlermeldung „**SERVICE FEHLER**“, gefolgt von „**ER01**“ oder einer anderen Fehlernummer. Folgende Schritte sind vorzunehmen:

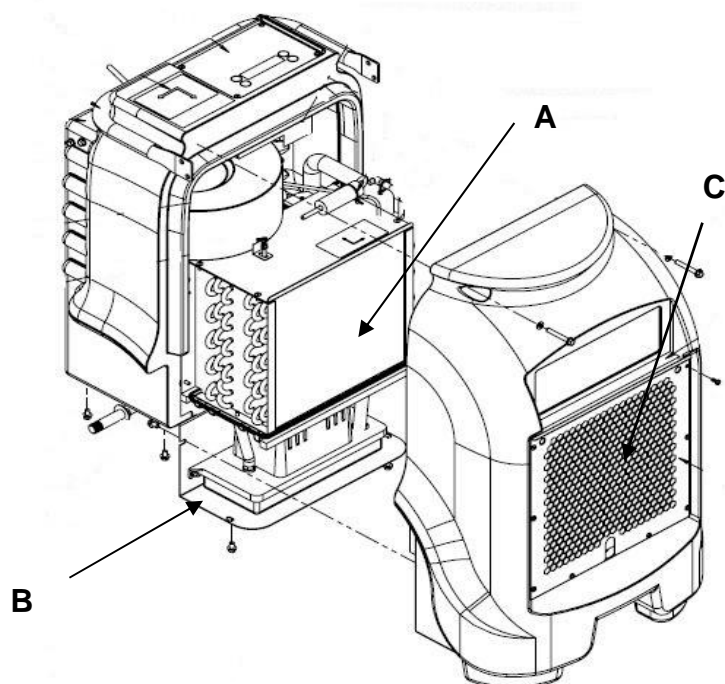
1. Den Gerätestecker vom Netz trennen und wieder einstecken. Dadurch stellt sich die Elektronik neu ein.
2. Falls dadurch das Problem nicht behoben wird – siehe nachstehende Lösungen lt. Tabelle.
3. Sollte das Problem noch immer nicht behoben sein, setzen Sie sich mit der HEYLO Service-Abteilung in Verbindung.

<b>ER 1-2-3-5-6</b>	Problem mit dem elektronischen Bedienungsfeld. Die Service-Abteilung benachrichtigen.
<b>ER4</b>	Problem mit dem Temperatursensor oder dem Kabel.
<b>ER8</b>	Problem mit einer Sensor-Steuerungstaste. Jede Taste mehrere Male drücken und wieder loslassen.
<b>ER9</b>	Auf Blockierungen in der Pumpe oder im Abflussschlauch prüfen und sicherstellen, dass die Pumpe korrekt angeschlossen ist.

## 6. Instandhaltung/Wartung

Achtung: Vor Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten immer den Netzstecker herausziehen.

- **Inspektion des Elektrischen Systems:** Das Stromkabel regelmäßig auf Beschädigung hin prüfen. Regelmäßig das Gehäuse abnehmen und die interne Verdrahtung auf eventuell defekte Leitungen, lockere Befestigungen und Verfärbungen überprüfen. Beschädigte Kabel sind durch neue zu ersetzen.
- **Pumpenschlauch:** Regelmäßig überprüfen, dass der Pumpenschlauch nicht geknickt und in einwandfreiem Zustand ist.
- **Filter sauber halten:** Das Gerät immer mit einem sauberer Luftfilter (C) betreiben. Bei Verwendung eines Schaumstofffilters, der gereinigt werden kann, ist dieser leicht abzusaugen oder mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel auszuwaschen und vor dem erneuten Einsatz zu trocknen. Bei Verwendung gefalteter Papierfilter ist der verunreinigte Filter zu entsorgen und ein neuer einzusetzen. Art.Nr. 1306015
- **Gehäuse säubern:** Das Gehäuse mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser säubern. Den ursprünglichen Glanz mit Vinylreiniger und –politur wiederherstellen. Einen geeigneten Reiniger können Sie bei HEYLO beziehen.
- **Kühlschlangen sauber halten:** Verschmutzte Kühlschlangen (A) können das Wasser nicht effizient entfernen. Sie sind regelmäßig zu überprüfen, insbesondere bei Betrieb in staubigen Umgebungen.  
Die Schlangen müssen dazu trocken sein. Sie sind dann mit direkter Druckluft von beiden Seiten der Schlange zu säubern. Die Druckluft NICHT zu nahe an die Schlangen halten, da sonst die Rippen zusammengedrückt werden können.  
Wenn klebriger oder öliger Schmutz zurückbleibt, ist dieser nass zu entfernen. Mit einer Spritzflasche die Schlange mit Wasser und etwas Reinigungsmittel abspülen. Die Kühlschlange NICHT mit einem Schlauch oder einem Druckwaschgerät abwaschen und darauf achten, dass kein Wasser in das Elektroteil eindringt.  
Festsitzenden Schmutz mit einem Kühlschlangenreiniger entfernen, den Sie bei HEYLO beziehen können. Die Anweisungen auf dem Produkt genau befolgen.  
Beim Säubern der Schlangen darauf achten, dass Ablaufschale, Ablaufschlauch und Filterabdeckung schmutzfrei sind.
- **Pumpensystem:** Das Pumpensystem (B) regelmäßig (mind. einmal jährlich) überprüfen und säubern, um einen leistungsfähigen Betrieb aufrechtzuerhalten. Die vier Schrauben lösen, mit denen die Pumpenabdeckung befestigt ist. Die Auffangwanne säubern. Die Schwimmventilstange muss gut gleiten und darf nicht in der Aufstellung klemmen. Den Ablaufschlauch mit Druckluft säubern.



## 7. Technische Daten

Modell		KT1800
Entfeuchtungsleistung max.	(32°C/90%RH)	55,0 l/24h
Entfeuchtungsleistung (AHAM)	(27°C/60%RH)	31,7 l/24h
Luftleistung		343 m³h
Anschluss		230 V / 50 Hz
Absicherung		16 A
Stromaufnahme		3,2 A
Leistung		0,7 kW
Gewicht		36 kg
Maße		830 x 500 x 500 mm
Betriebsbereich		1 – 38 °C
Filter		Schaumstoff oder Papier
Entfrostung		Abtauautomatik (Heißgas)
Pumpe		Zentrifugal
Kondensatpumpen Förderhöhe		6,1 m
Kühlmittel		R-410A / g 369
Hochdruck		16 bar
Niederdruck		31 bar
Kompressor		Rollkolbenkompressor
Schallpegel in 3 m Entfernung		55 dB

### Achtung:

Die technischen Daten können im Zuge der Weiterentwicklung ohne Vorankündigung geändert werden. Bei einigen Werten handelt es sich um ca. - Werte



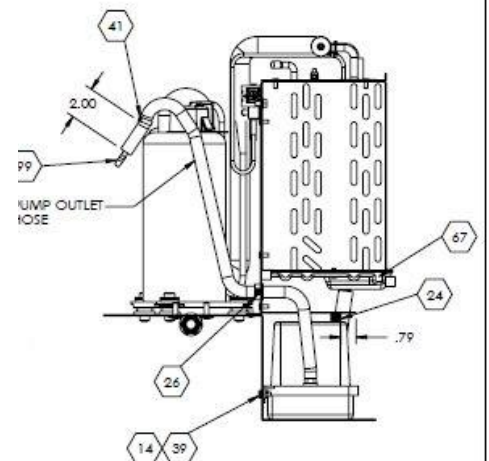
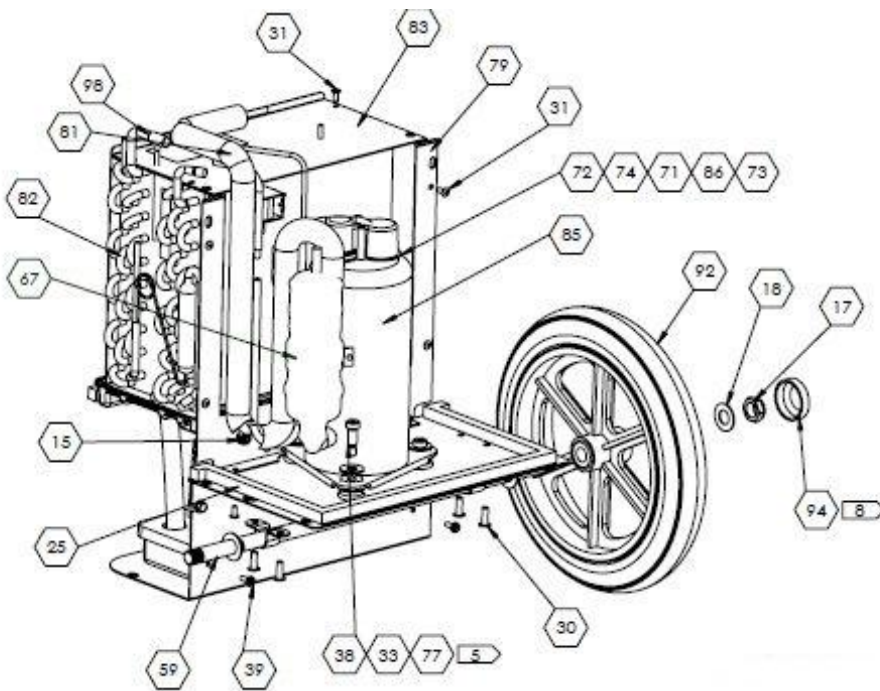
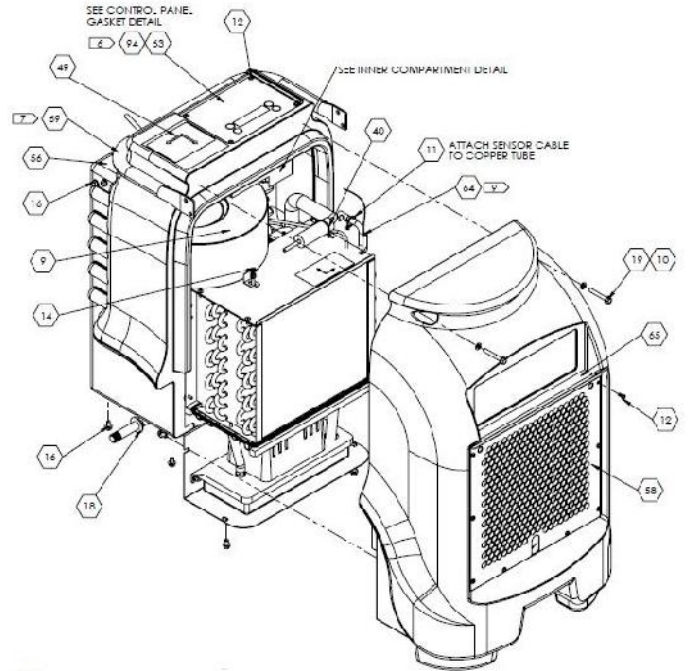
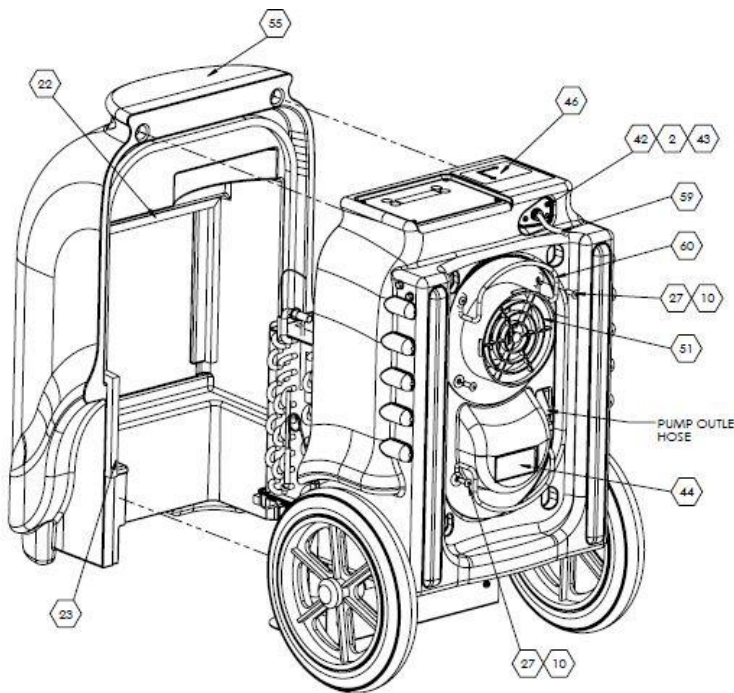
## 8. Fehlersuche

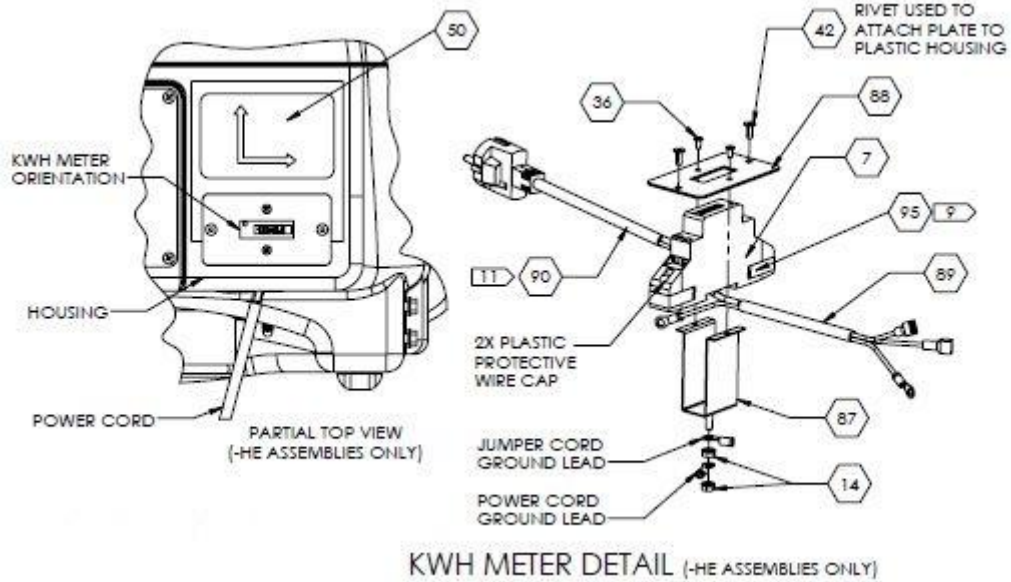
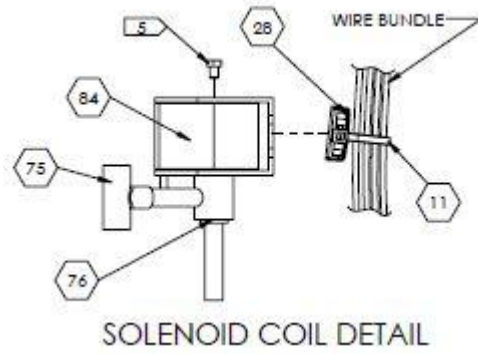
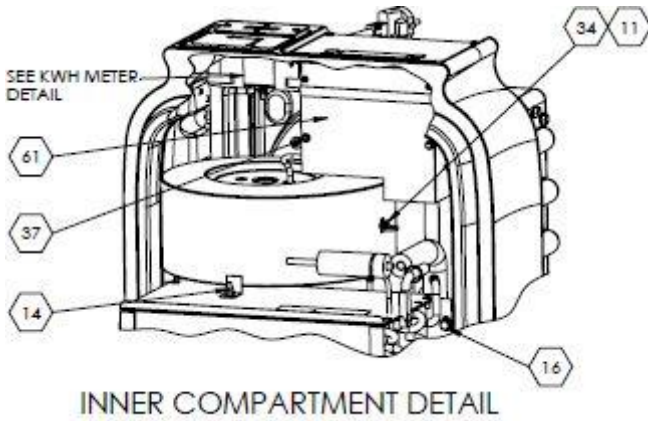
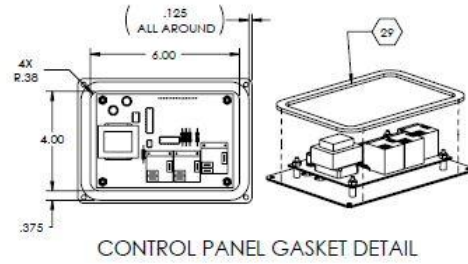
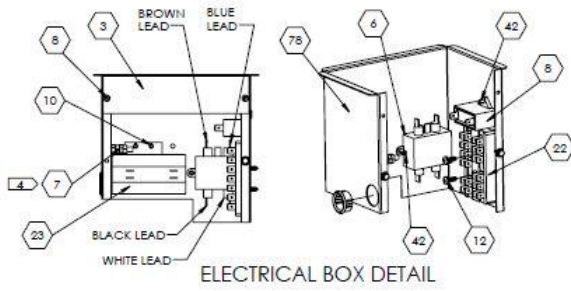
WARNUNG: Alle unten aufgeführten Wartungsarbeiten sind bei abgeschaltetem Gerät, d. h. mit gezogenem Netzstecker, auszuführen.

PROBLEM	URSACHE	Ausf.	Lösung
Gerät startet nicht	Kein Spannung am Gerät Schalter nicht eingeschaltet	B B	Gerät an der Steckdose anschließen; überprüfen, ob diese Strom führt. Schalter einschalten
Kompressor startet nicht	Das Gerät benötigt 5 Minuten vor einem Neustart. Überlastung verhindert Start. Fehlerhafter oder gebrochener Leiter Defektes Relais Kompressor läuft nicht Gerät befindet sich in der Abtauung	B B HS HS HS	Gerät abschalten, 5 Min. warten, dann starten.  Zimmertemperatur auf unter 38°C senken. Gebrochenen/losen Leiter ersetzen oder reparieren. Relais mit Volt-/Amperemeter prüfen. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an das HEYLO-Servicecenter. Ca. 15min warten (im Display steht „entfrostet“)
Gebläserad läuft nicht	Gebläse blockiert Lockerer oder gebrochener Leiter Fehlerhafter Gebläsemotor	B HS HS	Blockierung entfernen  Gebrochenen Leiter ersetzen Gebläsemotor auswechseln
Bautrockner arbeitet, aber Raum trocknet nicht	Nicht genug Zeit zum Austrocknen Mangelnde Luftbewegung  Zu großer Zufluss von (Außen-) Luft	B B B	Mehr Zeit zum Austrocknen nehmen Luftbewegung mit HEYLO Turbotrocknern erhöhen Luftfluss in den zu trocknenden Bereichen reduzieren.
Eis oder Feuchtigkeit nur An einem Teil der Kühlschlangen	System möglicherweise undicht Geringe Füllung des Systems	HS HS	Undichte Stelle mit einem Gasspürgerät suchen. System reparieren und nachfüllen.
Keine Feuchtigkeit oder Eis an den Kühlschlangen	Temperatur oder Luftfeuchtigkeit zu niedrig System möglicherweise undicht Kältesystem beschädigt Kompressor läuft nicht	B HS HS HS	Umgebungs-klima mit HEYLO MMS plus messen. Undichte Stelle mit einem Gasspürgerät suchen. Kompressor prüfen Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an das HEYLO-Servicecenter.
Gerät ständig auf Entfrostet (ER4)	Zimmertemperatur zu niedrig Defekter Regler	B HS	Zimmertemperatur erhöhen. Verdampferfühler auswechseln
Gerät entfrosted nicht)	Defekte Abtaueinrichtung Defekter Regler	HS HS	Magnetventil oder Spule tauschen Verdampferfühler tauschen
Gerät sammelt wenig Wasser	Raum zu trocken Zimmertemperatur zu niedrig Luftfluss durch Gerät eingeschränkt	B B B	Luftfeuchtigkeit mit einem Hygrometer bestimmen. Zimmertemperatur erhöhen. Luftfluss erhöhen, Filter und Schlangen säubern.
Gerät pumpt nicht ab (ER09)	Pumpe auf eventuelle Fehler überprüfen Pumpe defekt Kondensatschlauch verstopft oder abgeknickt	HS HS B	Pumpe reinigen und falls erforderlich, defekte Teile austauschen Pumpe austauschen Kondensatschlauch reinigen

Spalte 3: B – Benutzer, HS – HEYLO Service

# 9. Ersatzteilliste





## Ersatzteilliste

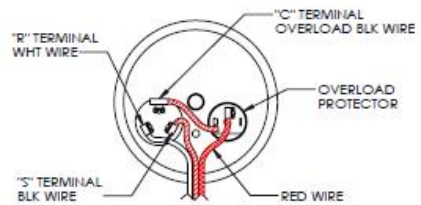
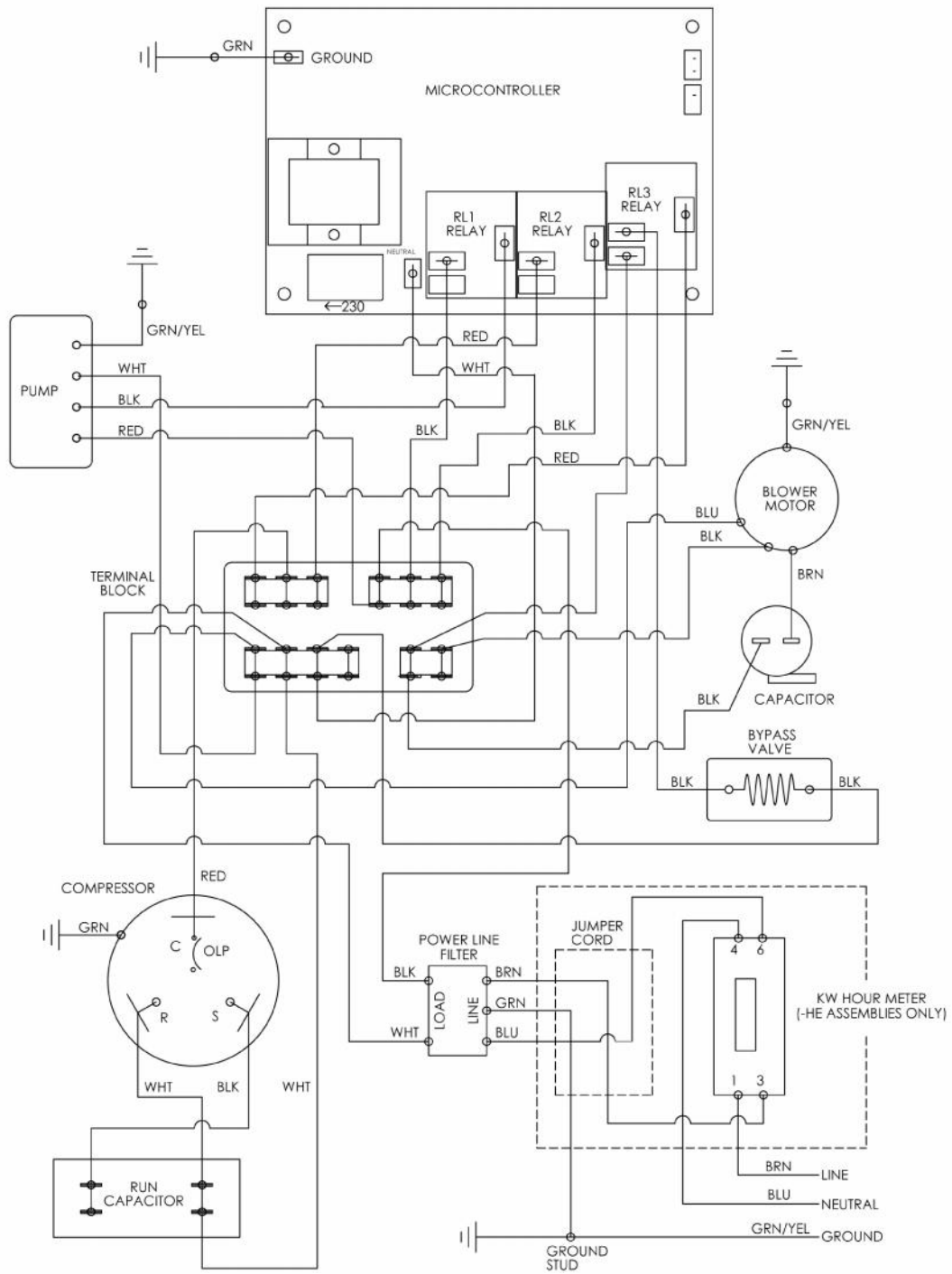
Pos.	HEYLO Art.-Nr.	Beschreibung
31	DE0300432	Befestigungsniel Stl/Stl SB6-4 Z1 x Schwarz
26	DE03-00126	Buchse .671 ID x .875 x .41
92	1306013	Rad für KT 1800
17	DE03-00113	Mutter Radbefestigung
18	DE03-00114	Unterlegscheibe für Radbefestigung
59	DE08-00212-01	Achse für KT 1800 5/8 OD x 20.29 Zp Stl
38	DE03-01427	Befestigungsbolzen 5/18-18 x 3/4
33	DE03-00506	Unterlegscheibe für Kompressorbefestigung
27	DE03-00135	Befestigungsniel für Kompressorbefestigung
10	DE03-00001	Unterlegscheibe für Befestigung Schlauchanschluss
39	DE03-01429	Schraube 10-24 x 1/2"
14	DE03-00038	Mutter Okt 24
13	DE03-00027	Abdeckkappe
25	DE03-00121	Dichtung 1/2 x 1/2 Polyurethane Psa (32")
98	DE18-00764	Anschluss T-Stück 3/8 x 3/8 x 1/4 Kupfer
21	DE03-00121	Dichtung 1/2 x 1/2 Polyurethane Psa (13")
97	DE15-01463	Schlauch Verdampfer-Pumpe 1/2" ID x 3/4" (4.5")
57	DE08-00209	Abdeck-/Schutzblech für Kondensatpumpe
24	DE03-00121	Dichtung 1/2 x 1/2 Polyurethane Psa (4")
35	DE03-00813	Schlauchbefestigung 11" Nylon
93	DE13-00083	Tubing 3/8 x 5/8 OD Braided Pvc (35")
52	1306000	Kondensatförderpumpe
99	DE18-01052	Anschlußstück mit Reduzierung 3/8 x 1/4
20/21	DE03-00121	Dichtung 1/2 x 1/2 Polyurethane Psa (13")
22	DE03-00121	Dichtung 1/2 x 1/2 Polyurethane Psa (30")
55	DE08-00205	Cover Polyethylen Orange
43	DE04-00052-01	Abdeckblech für Kabelbefestigung
53	DE08-00200	Stromanschlusskabel 3 X 1.5MM 7,5 m (230V EU)
60	DE08-00214-01	Halterung für Ablassschlauchaufwicklung
51	DE08-00157	Anschlussring für Abluftschlauch
15	DE03-00050	Buchse .39 ID x .562 x .406
47	DE07-01432	Warnschild
32	DE03-00471	Schlauchschele
96	DE15-00195	Ablassschlauch 12,2 m 1/4"
1	DE02-00157	Klemmleiste Gp 6 x 6 x 8 x 4 Qc
16	DE03-00105	Schraube 1/4-20 x 3/8
56	DE08-00206	Rückwand Polyethylen Grau
63	1306002	Touchpad (Bedienfeld)
36	DE03-00901	Befestigungsniel 1/8 x 1/8
61	DE08-00219	Abdeckblech für Lower Electrical Box
37	DE03-00962	Schraube 8-32 x 1/4
23	DE03-00121	Dichtung 1/2 x 1/2
19	DE03-00118	Schraube 1/4-20 x 1.75
12	DE03-00023	Schraube 8 x 1/2"
34	DE03-00771	Druckbefestigung Kompressor
64	DE08-00260	Verdampferfühler
30	DE03-00208	Befestigungsniel 1/4 x 1/4 Stl/Stl 8-4

## Zubehör

Art.-Nr.	Beschreibung
1306015	Ersatzfilter (Rahmen inkl. Filtermaterial)
1306016	Filtereinsatz für Ersatzfilter
1110802	ACE Ventilator für bessere Trocknungsleistung
1430047	Hydrostat für Steckdosenbetrieb 10-90% r.h.
1250076	Luftschlauch KT1800, 3m

Wenden Sie sich für Ersatzteile und Service an Ihren Händler vor Ort oder an die HEYLO Kundendienstabteilung.

# 10. Schaltplan



COMPRESSOR WIRING DETAIL

**EC Declaration of Conformity**  
**In conformity with EC Directive 89/392/EEC in the modified version 91/368/EEC,**  
**93/44/EEC and 93/68/EEC (machine ordinance)**

**For unit series:**           **Electrical appliances – Condensation dryer**  
**Type:**                       **KT 1800, LGR 2500, LGR 6000 COM, LGR 7000**

HEYLO GmbH of Im Finigen 9, D-28832 Achim, Germany, declares that, if they are fitted, maintained and used in conformity with the operating instructions and the generally accepted engineering standards, the machines mentioned are in keeping with the fundamental safety and health requirements of the "Machine Ordinance" as well as with the regulations and standards mentioned hereinafter.


**Applicable EC directives:**

EN 600335-1:2002 + A2:2006	Safety of machines (machine ordinance)
EN 60335-2-40:2003 + A11:2004 A12:2005, A1:2006	Safety of machines (machine ordinance) (special directive for electric pumps, air conditioning systems and dehumidifier)
EN 61000-6-3:2007	Electro-Magnetic Compatibility (EMC), part 6-3
EN 61000-6-1:2007	Electro-Magnetic Compatibility (EMC), part 6-1
EN 61000-6-2:2006	Electro-Magnetic Compatibility (EMC).
EN 61000-6-3:2008	Electro-Magnetic Compatibility (EMC).
EN 300 220-3 v1.1.1	Electro-Magnetic Compatibility (EMC).
EN301 489-3 v1.4.1	Electro-Magnetic Compatibility (EMC).

These products fulfil the requirements in accordance with the regulations of the directive on electromagnetic compatibility 2014/30/EU and their amendments, the directives 2014/35/EU and the low voltage directive and its amendments. The devices are manufactured according to RoHS.

The devices are type-tested in conformity with German standard DIN VDE 0700, part 1 and part 30 EN 60335-1 and EN 60335-2-30 and bear a CE mark.

Achim, 6th January 2014



.....  
 Dr. Thomas Wittleder  
 - Managing Director -

**Table of contents**

1. Safety instructions .....	16
2. Functioning and de-humidification performance .....	16
3. Installing the device .....	16
4. Assembly before initial start up .....	17
5. Operation .....	17
6. Maintenance .....	20
7. Technical Data.....	21
8. Troubleshooting.....	22
9. Spare parts list.....	23
10. Circuit diagram .....	27

## 1. Safety instructions

### **CAUTION: Read carefully before starting up !**

Please observe the notes in the operating instructions carefully. In case of non-observation, the warranty claims will become void. The manufacturer shall not be liable for any damage and/or consequential damage resulting.

**Keep away from children:** Do not let children play with the device or in the vicinity of the device.

**Electrical connection:** HEYLO/DriEaz dehumidifiers are designed for operation with 230V/50Hz. Only use with a three pin plug! Sockets used must be earthed or secured with a current circuit breaker in the house installation.

**Protect power cable from damage:** Never use the device with a damaged power cable. If the power cable is damaged, it must be replaced by a cable of the same type and dimensions.

**Extension cable:** Only use permitted extension cables!

**Handle with care:** Do not let the device fall and do not throw it, since components or wiring could get damaged as a result.

**Let it run on a firm surface:** Always install the device on a firm, even surface.

**Secure it during transport:** Secure device against slipping when transporting it in vehicles.

**Keep it dry:** The device should not be operated in puddles or stagnant water. Do not store or operate in the open air. If the electrical wiring or parts of the device become wet, the device must be thoroughly dried before re-using.

**Keep the air vents free:** Do not cover or block the air inlets and outlets.

**Keep the filters clean:** Always use a clean air filter. Do not let the filter get blocked, since the dehumidifier can overheat otherwise. Make sure that no oil, grease or other contaminants are suctioned into the dehumidifier.

**Repairing the device:** Please only get repairs done by HEYLO service partners. You can obtain information on permitted service engineers by phone, fax or e-mail:

## 2. Functioning and de-humidification performance

These HEYLO/DriEaz devices are cold dryers. They function through the blowing of moist air out of the room through a cold humidification line. The moisture condenses on the line, drips off and is then removed through the condensation conveying pump and the drainage hose. The now warmer and drier air returns to the room and absorbs water vapour again there.

If the dehumidifier functions at a room temperature less than approx. 20°C, frost will normally form on the humidification line. The control electronics regularly interrupts the de-humidification operation to thaw the evaporator. A considerable amount of water runs out of the device during this time. As soon as the ice has melted, normal operation starts again. How fast water is removed in all dehumidifiers depends on the air humidity and air temperature. As far as possible, the performance of the dehumidifier must be measured by how fast the air humidity drops and not by how much water is withdrawn from it. The exact air humidity can be measured with a thermo hygrometer.

The device is fitted with an automatic hot gas thawing element. The device switches itself off at regular intervals for a couple of minutes and thaws the frozen condensate from the cold evaporator. This occurs by introducing hot gas into the evaporator. This function enables extremely short thawing times and thus a high efficiency in the de-humidification operation. Controlled by a thermostat, the device automatically starts operation again, once the entire condensate has drained off.

## 3. Installing the device

The dryer should be operated in a closed room to achieve best performance. Close all openings to other parts of the building, such as windows and doors, so that moist air does not mix with the air in the areas to be dried. Open and close doors as little as possible. A so called closed drying chamber is formed in this way. Use as many devices as is required to achieve three times the air exchange.

Air should be able to circulate freely within the drying chamber. Open internal doors and use fans to achieve good circulation of air in all areas. Install the dryer in such a way that inflow of air is not limited by the inlet and outlet. Do not install close to loose material, such as curtains, for example.



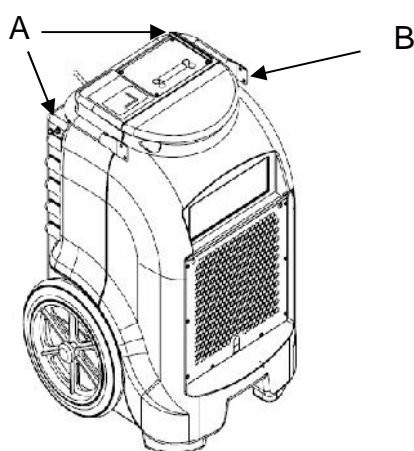
Normally, the dryer should be installed in the middle of the room. To dry a particular spot, install the dehumidifier in such a way that the air let out is directed on the wet area and the warm, dry air flows over it. The opening should be at least one metre away from the wall.

The HEYLO/DriEaz dehumidifier heats the air from which it draws out moisture. The temperature in smaller rooms can increase considerably due to this. Room temperatures between 20° and 27°C generally provide good conditions for drying. Room temperatures should not exceed 38°C and not be less than 1°C since the dehumidifier will not work any more otherwise.

#### 4. Assembly before initial start up

##### Fitting the handle

1. Remove both screws, right and left on the body (A).
2. Unscrew the enclosed handle (B).
3. Fasten the handle in an upright position with the screws (A)



##### Changing the language in the display

The standard language is English. Follow these steps to change to another language:

1. Pull out the plug from the mains.
2. Keep the DISPLAY button (2) pressed down while connecting the device to the mains power supply. The display now shows "ENGLISH".
3. Press the DISPLAY button or the DELETE button to change the display to FRENCH, GERMAN or SPANISH.
4. Than the selected setting by pressing the 1 (on / off) to confirm
5. Next, unplug the device from the mains again. The selected language will then be saved.

**CAUTION:** DO NOT use any other buttons! By pressing other buttons while changing the language mode, it is possible that the operating parameters of the device could change.

#### 5. Operation

1. Only let the dehumidifier function in an upright position.
2. Connect to a 16 A protective contact socket with the correct voltage and power intensity for the device.
3. Turn the switch (1) to ON. After switching on the device conducts a self-test and starts after 60 seconds at the latest.
4. Check whether the running noise of the fan and compressor is correct, before leaving the unit unsupervised.
5. If the device has turned itself off for any reason, wait for five minutes before re-starting it. Damage to the compressor is thus avoided.

6. Hang the pump drainage hose in a sink, toilet, drain or bucket. Unwind the hose completely to avoid buckling due to very tight winding up. Make sure that the end of the condensate hose is in a drain or condensate container and cannot slip out during operation.  
Make sure that any condensate container you use can hold the required amount. The **KT 1800 can dehumidify up to 55 L in 24 hours.**
7. Water must be emptied from the pump before the device is moved. Turn the device OFF for 10 minutes for this purpose, so that the water runs from the cooling lines into the pump. Then press the PURGE (emptying) switch (3).
8. CAUTION: Check that the dehumidifier is functioning properly daily. Protect the floors from any water that could possibly leak out.
9. Functions of the sensor control

The sensor control of the dehumidifier indicates a display and four buttons. The normal displays are:

DE-HUMIDIFIER OFF  
DE-HUMIDIFIER ON  
TOTAL-H=00000  
INSTRUCTION-H=00000

KMPRSR VERZ. 60  
PUMP EMPTIES  
DE-FROST ON  
SERVICE ERROR 01



## Operating buttons of the sensor control

### 1 ON-OFF

After connecting the device for the first time, the display runs through the following three indicators:  
DE-HUMIDIFIER OFF  
TOTAL NUMBER OF HOURS  
HOURS INSTRUCTED.

Press the ON-OFF (1) button to switch on the device. The display often shows KMPRSR VERZ. 60 and counts backwards from a maximum of 60 to 0 seconds.

Next, the device is automatically run and the display shows DE-HUMIDIFIER ON.

(The delay prevents damages as a consequence of coincidental power interruption by switching the compressor on and off, if the pressure in the system is still too high.)

### 2 DISPLAY

Press the Display button (2) to hold the display at DE-HUMIDIFIER ON or OFF, TOTAL NO. OF HOURS or INSTRUCTED HOURS when running. Pressing again will run the display again.

### 3 PURGE (EMPTYING)

Press the button purge (3) to get the emptying mechanism going before tilting the device. Water will be emptied from the water container of the pump in this way to prevent leakage. After switching off the device, with the plug inserted, wait for about 10 minutes so that the entire remaining water can run into the pump's water container. Next, press EMPTY to remove the remaining water. Emptying takes place automatically during operation every six minutes and/or if the water container is full. The display indicates PUMP IS EMPTYING during the emptying process.

### 4 CLEAR (DELETE)

First press the DISPLAY button (2) to delete the INSTRUCTED HOURS, so that the uninterrupted INSTRUCTION-H indicator appears on the display. Then press the DELETE button (4) to re-set the counter to 00000. PLEASE NOTE: The TOTAL HOURS display cannot be set to 00000.

### Automatic thawing (de-frosting on)

The display always shows DE-FROSTING ON when the device is running through a de-frosting cycle. During normal operation, ice that forms on the lines is detected by the temperature sensor and the de-frosting cycle is set into motion. The de-humidifying process is interrupted while hot gas flows through the line and the ice melts. The display returns to the normal indicator at the end of the de-frosting cycle.

### KW/h counter

The KW/h counter shows you the total status of used energy. Please note the counter status before starting the job. The red light on the counter shows you that usage is being measured. The counter is counting 0.001 KW/h per blink impulse.



### Error display

If there are errors or interferences during operation, an error message "**SERVICE ERROR**" appears on the display followed by "**ER01**" or another error number. Please follow these Steps (see point 9 operation display):

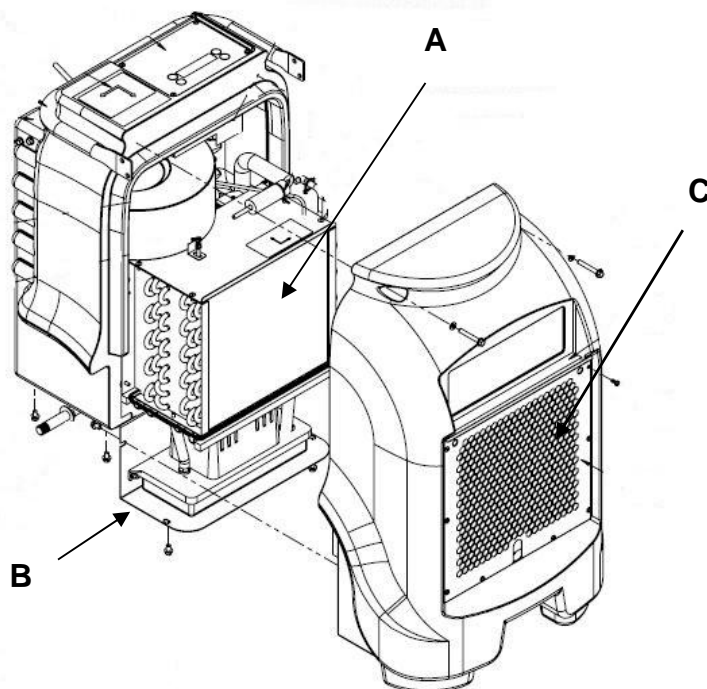
1. Pull the device plug from the mains and plug it back in again. The electronics will re-set itself.
2. If the problem is not solved by doing this, see the following solutions according to the table.
3. If the problem is still not solved, contact the HEYLO Service Department.

<b>ER 1-2-3-5-6</b>	Problem with the electronic operating field. Inform the HEYLO service department.
<b>ER4</b>	Problem with the temperature sensor or the cable.
<b>ER8</b>	Problem with a sensor control button. Press and release each button several times.
<b>ER9</b>	Check for blockages in the pump or drainage hose and ensure that the pump is connected properly.

## 6. Maintenance

Attention: Always pull out the mains plug before carrying out maintenance and repair work.

- **Inspection of the electrical system:**  
Check the power cable regularly for damage. Remove the housing regularly and check the internal wiring for any possible defective lines, loose fasteners and discolouration. Replace damaged cables with new ones.
- **Pump house:**  
Check regularly that the pump hose is not bent and is in perfect condition.
- **Keep the filter clean:** Always operate the device with a clean air filter (C). When using a foam filter that can be cleaned, suction it off lightly or wash it with water and a mild detergent and dry it before using it again. When using HEYLO spare filters, the dirty filter must be thrown away and replaced with a new one. (see Accessories)
- **Clean the housing:**  
Clean the housing with a mild detergent and water. Restore the original shine with a vinyl cleaner and polish.  
You can obtain a suitable cleaner from HEYLO.
- **Keep cooling lines clean:**  
Dirty cooling lines (A) cannot remove the water efficiently. Check them regularly, particularly when operating in dusty surrounding.  
The lines must be dry for this purpose. At this point, they should be cleaned with direct compressed air from both sides of the line. **DO NOT** hold the compressed air too close to the lines, since the ribs can then be pressed together.  
If sticky or oily dirt remains, it must be removed with water. Rinse off the line with a spray bottle filled with water and some detergent. **DO NOT** wash off the cooling line with a hose or a pressure washing device and make sure that no water penetrates the electrical part.  
Remove clinging dirt with a cooling line cleaner which you can obtain from HEYLO. Follow the instructions on the product exactly.  
When cleaning the lines, make sure that the drainage bowl, drainage hose and filter cover are free of dirt.
- **Pump system:**  
Check and clean the pump system (B) regularly (at least once a year) to maintain efficient operation. Loosen the four screws with which the pump cover is attached. Clean the collection tub. The floating valve rod must slide easily and should not get stuck in the guide. Clean the drainage hose with compressed air.



## 7. Technical Data

Model	KT1800	
De-humidification performance max.	(32°C/90%RH)	55.0l /24h
De-humidification performance (AHAM)	(27°C/60%RH)	31.7 l/24h
Air output		343 m <sup>3</sup> h
Connection		230 V / 50 Hz
Fuse		16 A
Power intake		3.2 A
Performance		0.69 kW
Weight		36 kg
Dimensions		830 x 500 x 500 mm
Operating area		1 – 38 °C
Filters		Plastic or paper
De-frosting		Automatic thawing (hot gas)
Pump		Centrifugal
Condensate pumps, conveying height		6.1 m
Coolant		R-410A / 369 g
High pressure		16 bar
Low pressure		31 bar
Compressor		Rotary piston compressor
Noise level at 3 m distance		55 dB

### Attention:

The technical data can be modified without prior notification within the course of further development. Some of the values are approximate values.

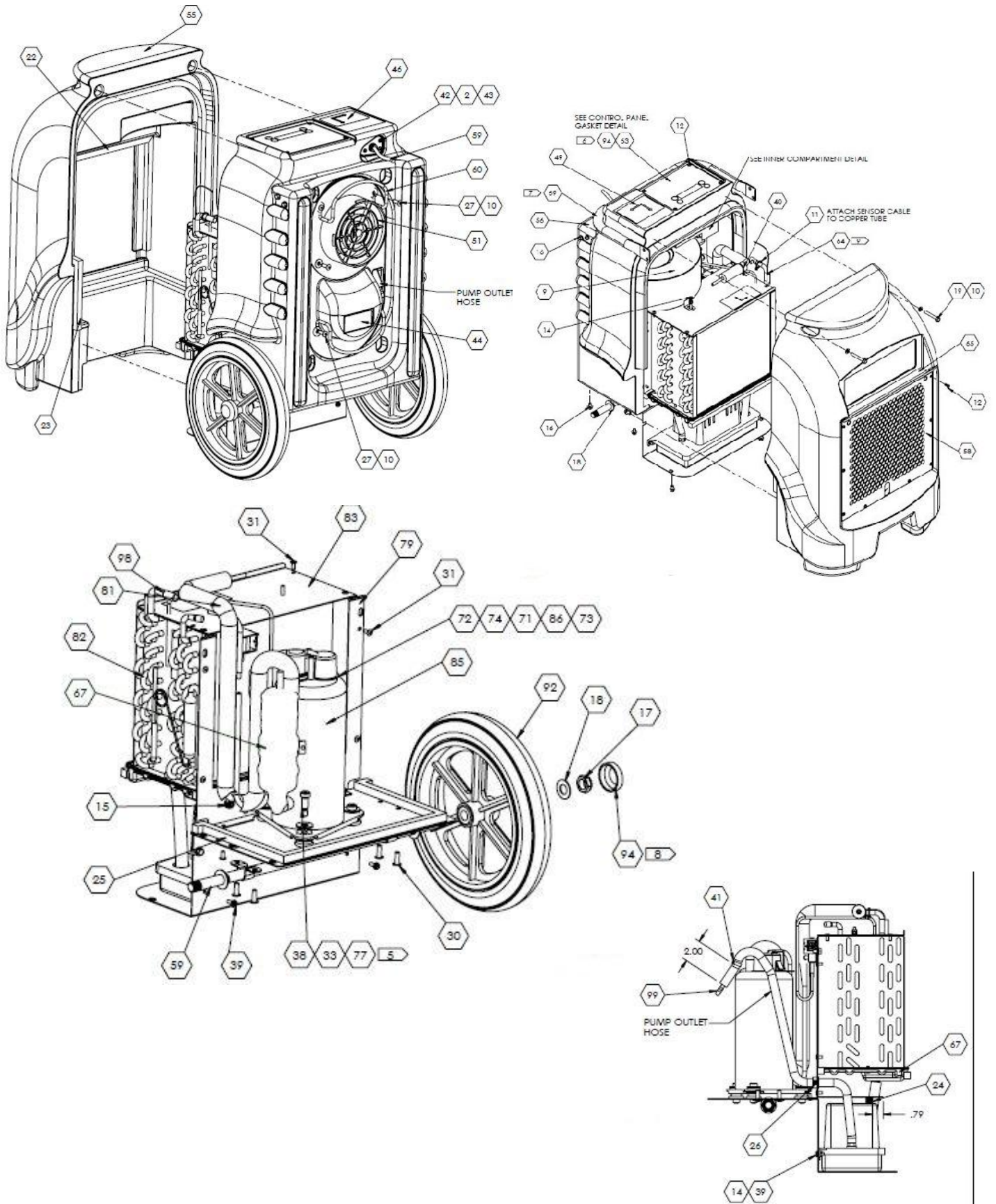
## 8. Troubleshooting

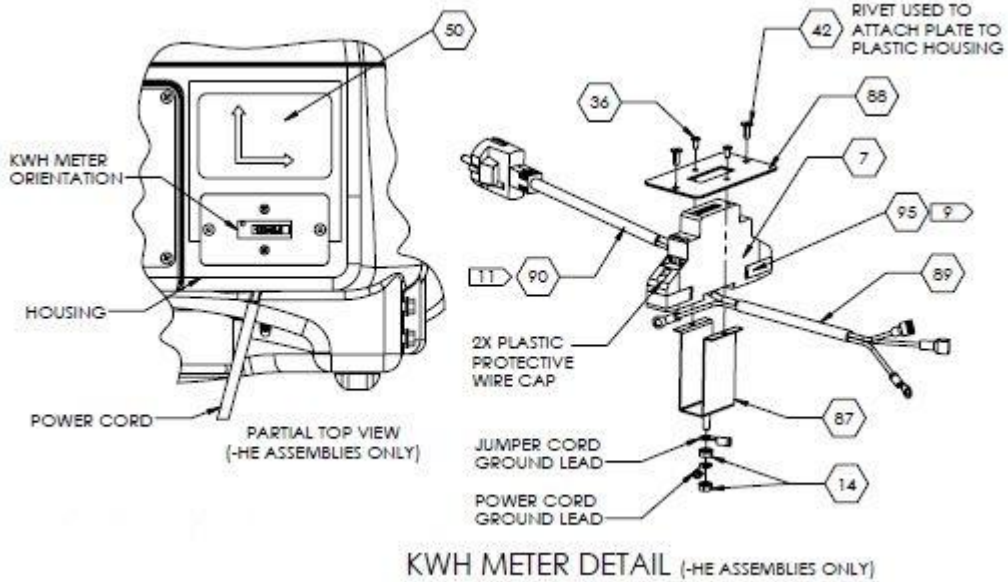
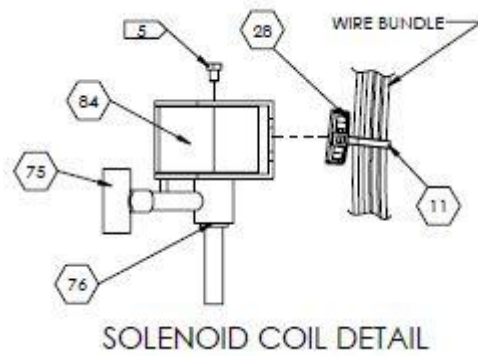
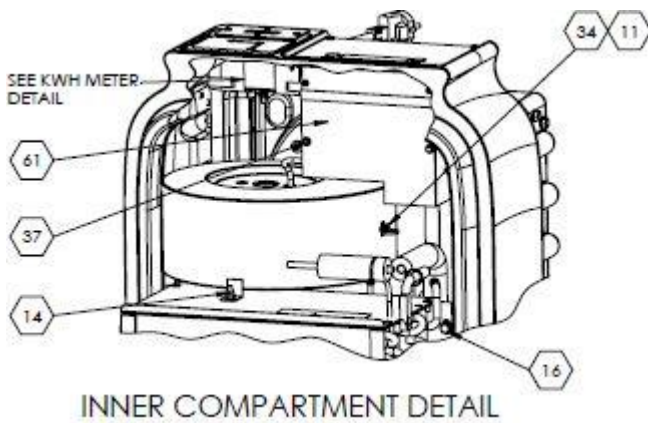
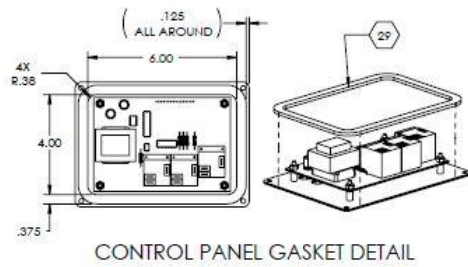
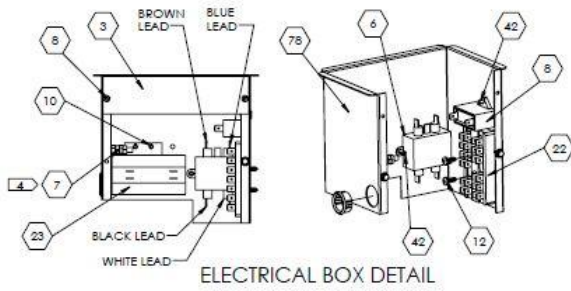
WARNING: All maintenance work listed below must be carried out with the device switched off, i.e. with the mains plug pulled out.

PROBLEM	CAUSE	Model	Solution
Device does not start	No voltage on the device	B	Connect the device to the socket; check whether current is running through it. Turn switch on
	Switch not turned on	B	
Compressor does not start	The device takes 5 minutes to re-start.	B	Switch off device, wait 5 minutes, then start.
	Overload prevents start.	B	Reduce room temperature to below 38°C. Replace or repair broken/loose conductor. Check relay with volt/ampere metre. Contact your dealer or the HEYLO service centre. Wait for approx. 15 min. (Display indicates "de-frosting")
	Defective or broken conductor.	HS	
	Defective relay.	HS	
Compressor does not run.	HS		
Fan is not running	Device is being thawed.	HS	
	Fan blocked	B	Remove blockage
	Loose or broken conductor	HS	Replace broken conductor
De-humidifier functions, but room does not get dry	Defective fan motor	HS	Change fan motor
	Not enough time to dry out	B	Take more time to dry out
	Lack of air movement	B	Increase air movement with HEYLO turbo dryers
Ice or moisture only on one part of the cooling line	Too much inflow of (external) air	B	Reduce air flow in the areas to be dried.
	System is possibly leaking	HS	Look for leaking spot with a gas tracking device. Repair and re-fill system.
	System is not filled enough	HS	
No moisture or ice on the cooling lines	Temperature or air humidity too low	B	Measure surrounding atmosphere with HEYLO MMS plus
	System is possibly leaking	HS	Look for leaking spot with a gas tracking device
	Cooling system damaged	HS	Check compressor
	Compressor is not running	HS	Contact your dealer or the HEYLO service centre
Device continuously on de-frosting (ER4)	Room temperature is too low	B	Increase room temperature.
Device does not de-frost	Defective regulator	HS	Change evaporator sensor
	Defective thawing device	HS	Change magnetic valve or coil
Device collects little water	Defective regulator	HS	Change evaporator sensor
	Room is too dry	B	Determine air humidity with a hygrometer.
	Room temperature is too low	B	Increase room temperature.
Device does not pump off (ER09)	Air flow restricted by device	B	Increase air flow, clean filters and lines.
	Check pump for possible defects	HS	Clean pump and change defective parts if necessary
	Defective pump	HS	Change pump
Device does not pump off (ER09)	Condensate hose blocked or bent	B	Clean condensate hose

Column 3: B – User, HS – HEYLO Service

## 9. Spare parts list







## Spare parts list

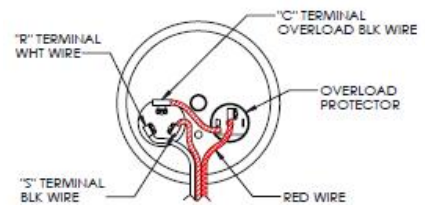
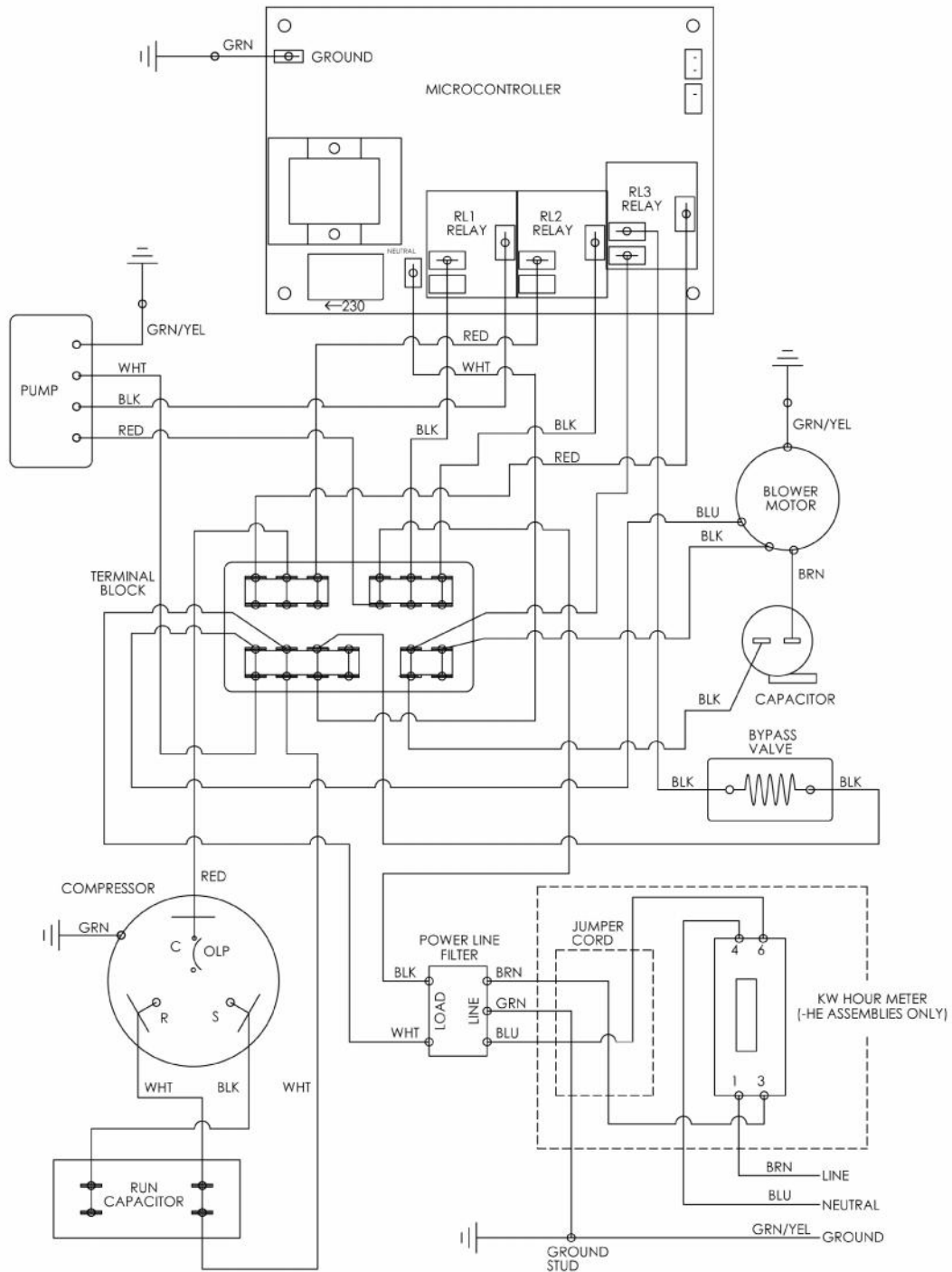
Pos.	HEYLO Item No.	Description
31	DE0300432	Fastening rivet Stl/Stl SB6-4 Z1 x Black
26	DE03-00126	Socket .671 ID x .875 x .41
92	1306013	Wheel for KT 1800
17	DE03-00113	Nut wheel fastener
18	DE03-00114	Base plate for wheel attachment
59	DE08-00212-01	Axle for KT 1800 5/8 OD x 20.29 Zp Stl
38	DE03-01427	Fastening bolt 5/18-18 x 3/4
33	DE03-00506	Base plate for compressor attachment
27	DE03-00135	Fastening rivet for compressor attachment
10	DE03-00001	Base plate for fastening hose connection
39	DE03-01429	Screw 10-24 x 1/2"
14	DE03-00038	Nut Okt 24
13	DE03-00027	Cover cap
25	DE03-00121	Gasket 1/2 x 1/2 Polyurethane Psa (32")
98	DE18-00764	Connecting T-piece 3/8 x 3/8 x 1/4 Copper
21	DE03-00121	Gasket 1/2 x 1/2 Polyurethane Psa (13")
97	DE15-01463	Hose Evaporator Pump 1/2" ID x 3/4" (4.5")
57	DE08-00209	Cover/protective sheet for condensate pump
24	DE03-00121	Gasket 1/2 x 1/2 Polyurethane Psa (4")
35	DE03-00813	Hose attachment 11" Nylon
93	DE13-00083	Tubing 3/8 x 5/8 OD Braided Pvc (35")
52	1306000	Condensate conveying pump
99	DE18-01052	Connecting piece with reduction 3/8 x 1/4
20/21	DE03-00121	Gasket 1/2 x 1/2 Polyurethane Psa (13")
22	DE03-00121	Gasket 1/2 x 1/2 Polyurethane Psa (30")
55	DE08-00205	Cover Polyethylene Orange
43	DE04-00052-01	Cover sheet for cable attachment
53	DE08-00200	Power connecting cable 3 X 1.5MM 7.5 m (230V EU)
60	DE08-00214-01	Bracket for winding up drainage hose
51	DE08-00157	Connecting ring for exhaust air hose
15	DE03-00050	Socket .39 ID x .562 x .406
47	DE07-01432	Warning plate
32	DE03-00471	Hose clip
96	DE15-00195	Drainage hose 12,2 m 1/4"
1	DE02-00157	Terminal strip Gp 6 x 6 x 8 x 4 Qc
16	DE03-00105	Screw 1/4-20 x 3/8
56	DE08-00206	Rear wall polyethylene grey
63	1306002	Touch pad (operating field)
36	DE03-00901	Fastening rivet 1/8 x 1/8
61	DE08-00219	Cover sheet for Lower Electrical Box
37	DE03-00962	Screw 8-32 x 1/4
23	DE03-00121	Gasket 1/2 x 1/2
19	DE03-00118	Screw 1/4-20 x 1.75
12	DE03-00023	Screw 8 x 1/2"
34	DE03-00771	Pressure fastener, compressor
64	DE08-00260	Evaporator sensor
30	DE03-00208	Fastening rivet 1/4 x 1/4 Stl/Stl 8-4

## Accessories

Item-No.	Description
1306015	Spare filter (frame incl. filter material)
1306016	Filter insert for spare filter
1110802	ACE Ventilator for better drying performance
1430047	Hydrostat for socket operation 10-90% r.h.
1250076	Air hose KT1800 3m

Contact your local dealer for spare parts and service or the HEYLO customer services department.

## 10. Circuit diagram



COMPRESSOR WIRING DETAIL



# MOBILE LUFTSYSTEME FÜR BAU, INDUSTRIE UND GEWERBE

Mobile air systems for construction, industry and commercial

## Haben Sie noch Fragen? Wir helfen Ihnen gern!

Do you have any questions? Don't hesitate to contact us!

### Ihr HEYLO – Kundendienst

HEYLO customer service

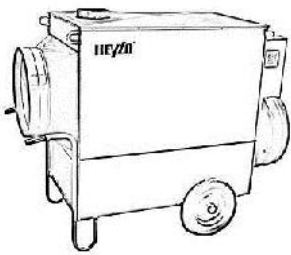
Tel. +49 (0) 42 02 – 97 55 15

Fax +49 (0) 42 02 – 97 55 97

Email [service@heylo.de](mailto:service@heylo.de)

## HEYLO bietet das komplette Programm an mobilen Luftsystemen

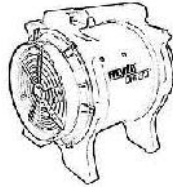
HEYLO provides the complete program of mobile air systems



Beheizung  
Heating



Trocknung  
Drying



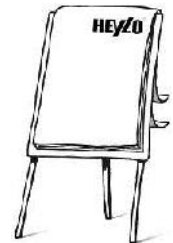
Ventilation  
Ventilation



Luftreinigung  
Air cleaning



Messtechnik  
Measurement  
Technology



Seminare  
Seminars

## Kennen Sie schon unser Reinigungssortiment „HEYLO POWER CLEAN“?

Do you already know our cleaning range “HEYLO POWER CLEAN”?



**HEYLO POWER CLEAN**  
Kunststoffreiniger  
Plastic Cleaner



**HEYLO POWER CLEAN**  
Metallreiniger  
Metal Cleaner



**HEYLO POWER CLEAN**  
Klimadesinfektionsspray  
Desinfectant Cleaner



**TIPP!** Nutzen Sie den Metallreiniger in Kombination mit dem Klimadesinfektionsspray zur Reinigung von Lamellentauschern. / **Tip!** Use the metal cleaner in combination with the air disinfectant spray for cleaning finned heat exchangers.

Explosionszeichnungen und Ersatzteile finden Sie in unserem Online-Shop auf [www.heylo-shop.de](http://www.heylo-shop.de)

Exploded views and spare parts can be found in our online shop at [www.heylo-shop.de](http://www.heylo-shop.de).



HEYLO GmbH  
Im Finigen 9, 28832 Achim  
[info@heylo.de](mailto:info@heylo.de) · [www.heylo.de](http://www.heylo.de)

Notizen zum Produkt / Devices notes

Geräte Nr.  
Device No. \_\_\_\_\_

Lieferdatum  
Delivery Date \_\_\_\_\_